

ΚΥΠΡΙΑΚΗ



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Αρ.Φακ. 4.2.06.14
Αρ.Τηλ: 22601662
Αρ.Φαξ: 22302031

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣ

Εγκύκλιος ΕΕ «ΑΝΤ» (13)

17 MAY 2005

13 Μαΐου 2005

ΥΠΟΓΡ.KK.....

Όλο το προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων

Επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων αντιβιοτικών ευρέως φάσματος καταγωγής Ινδίας

Πληροφορείστε ότι έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L121, ημερομηνίας 13 Μαΐου 2005, ο Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 713/2005 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων αντιβιοτικών ευρέως φάσματος καταγωγής Ινδίας.

Υπό εξέταση προϊόν

Τα προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο του Κανονισμού είναι η τριυδρική αμοξικιλίνη, η τριυδρική αμπικυλλίνη και η κεφαλεξίνη που δεν παρέχονται σε μετρημένες δόσεις ή μορφές ή συσκευασίες για τη λιανική πώληση και υπάγονται στους κωδικούς Taric 2941101010, 2941102010 και 2941900030.

Ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του Κανονισμού εφαρμόζονται διαφορετικοί δασμοί για τις εισαγωγές προϊόντων που παράγονται στην Ινδία από διάφορες εταιρείες. Η εφαρμογή των διαφόρων συντελεστών γίνεται με τη χρήση διαφορετικών πρόσθετων κωδικών Taric.

Η ισχύς του Κανονισμού αρχίζει στις 14 Μαΐου 2005.

— Επισυνάπτονται οι βασικότερες σελίδες του Κανονισμού.

(Χρ. Χατζηχριστοδούλου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Ταχ. Θυρίδα 21455, 1509 Λευκωσία.

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας
Ταχ. Θυρίδα 21455, 1509 Λευκωσία.

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού
Ταχ. Θυρίδα 55699, 3781 Λεμεσός.

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου
Ταχ. Θυρίδα 53124, 3300 Λεμεσός.
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας
Ταχ. Θυρίδα 40287, 6302 Λάρνακα.
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου
Ταχ. Θυρίδα 60082, 8100 Πάφος.
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών & Βιομηχάνων Κύπρου
Ταχ. Θυρίδα 21657, 1511 Λευκωσία.
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Αποταμίευσης και Αποθηκών Διαμετακομίσεως
Εμπορευμάτων
Ταχ. Θυρίδα 56242, 3305 Λεμεσός.
- : Παγκύπριο Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων
Ταχ. Θυρίδα 53124, 3300 Λεμεσός.
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων Λευκωσίας
Ταχ. Θυρίδα 26834, 1648 Λευκωσία.
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων Λάρνακας και Αμμοχώστου
Ταχ. Θυρίδα 40017, 6300 Λάρνακα.
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων
Ταχ. Θυρίδα 505293606
Λεμεσός

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 713/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2005

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων αντιβιοτικών ευρέος φάσματος καταγωγής Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (!) (εφεξής «βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 18 και 19,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

I. Προτηγούμενη έρευνα και ισχύοντα μέτρα

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2164/98 (?), επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων αντιβιοτικών ευρέος φάσματος, δηλαδή τριυδρική αμοξικλίνη, τριυδρική αμπικιλίνη και κεφαλεξίνη που δεν παρέχονται σε μετρημένες δόσεις ή σε μορφές ή συσκευασίες για τη λιανική πώληση (εφεξής «υπό εξέταση προϊόν»), τα οποία υπάγονται στους καδικούς ΣΟ ex 2941 10 10, ex 2941 10 20 και ex 2941 90 00 καταγωγής Ινδίας. Τα μέτρα αυτά έλαβαν τη μορφή ενός κατ' αξια δασμού που κυμαντούνταν μεταξύ 0 % και 12 % για μεμονωμένους εξαγωγείς, με υπόλοιπο δασμό 14,6 % επί των εισαγωγών άλλων εξαγωγέων.

II. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων συνδυασμένη με ενδιάμεση επανεξέταση

- (2) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη (?) των ισχύοντων οριστικών μέτρων, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξεως των μέτρων συνδυασμένης με ενδιάμεση επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2164/98, σύμφωνα με τα άρθρα 18 παράγραφος 2 και 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, από συνδεόμενους κοινοτικούς παραγωγούς του ομειδούς προϊόντος, τη Sandoz GmbH της Αυστρίας, και τη Sandoz Industrial Products SA της Ισπανίας (εφεξής «αιτούντες»). Οι αιτούντες αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση άνω των 40 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων αντιβιοτικών ευρέος φάσματος.
- (3) Η αίτηση βασίσθηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη των μέτρων πιθανόν να έχει ως αποτέλεσμα τη συνέχιση ή την επανάληψη της επιδότησης και της ζημιάς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ότι το επίπεδο των ισχύοντων μέτρων είναι, κατά τους ισχυρισμούς, ακατάλληλο για την εξουδετέρωση της επιδότησης που προκαλεῖ ζημιά.

(?) ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

(?) ΕΕ L 273 της 9.10.1998, σ. 1.

(?) ΕΕ C 8 της 14.1.2003, σ. 2.

Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

I. Υπό εξέταση προϊόν

- (17) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο του παρόντος κανονισμού είναι το ίδιο με αυτό που αποτελεί αντικείμενο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2164/98, δηλαδή τριυδρική αμοξικιλίνη, τριυδρική αμπικιλίνη και κεφαλεξίνη που δεν παρέχονται σε μετρημένες δόσεις ή μορφές ή συσκευασίες για τη λιανική πώληση, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2941 10 10, ex 2941 10 20 και ex 2941 90 00 καταγωγής Ινδίας (εφεξής «υπό εξέταση προϊόν»).

II. Ομοειδές προϊόν

- (18) Κατά την ακρόαση μετά την κοινολόγηση, οι ΔΑΙ και ένας παραγωγός-εξαγωγέας επέστησαν την προσοχή στο γεγονός ότι ένας κοινοτικός παραγωγός ανέφερε ορισμένες διαφορές όσον αφορά τη «σταθερότητα, την καθαρότητα, τον προσδιορισμό, τις γαληνικές ιδιότητες κ.λπ.» κατά τη σύγκριση του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος. Εππλέον, ο μόνος συνεργασθείς εισαγωγέας ανέφερε τις διαφορές όσον αφορά την υδατοδιαλυτότητα.
- (19) Εντούτοις, τόσο το υπό εξέταση προϊόν όσο και το ομοειδές προϊόν πρέπει να ανταποκρίνεται σε ορισμένες προδιαγραφές της ίδιας διεθνούς φαρμακοποίας. Συνεπώς, παρόλο που δεν είναι όμοια από όλες τις απόψεις, έχουν στενές ομοιότητες, κατά τα απαιτούμενα από το άρθρο 1 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (20) Ως εκ τούτου, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η τριυδρική αμοξικιλίνη, η τριυδρική αμπικιλίνη και η κεφαλεξίνη που παράγονται και πωλούνται στην Κοινότητα από τους κοινοτικούς παραγωγούς έχουν πανομοιότυπα ή παρόμοια φυσικά χαρακτηριστικά και χρήσεις με το υπό εξέταση προϊόν και συνεπώς αποτελούν ομοειδές προϊόν, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ

I. Εισαγωγή

- (21) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχει η καταγγελία και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, εξετάσθηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα, στο πλαίσιο των οποίων, κατά τους ισχυρισμούς, χορηγήθηκαν επιδοτήσεις:

1. Εθνικά καθεστώτα

- α) Καθεστώς προκαταβολικής άδειας.
- β) Καθεστώς ποτώσεων εισαγωγικών δασμών.
- γ) Καθεστώς Ειδικών Οικονομικών Ζωνών/Καθεστώς μονάδων εξαγωγικού προσανατολισμού.
- δ) Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών που αφορούν κεφαλαιουχικά αγαθά.
- ε) Καθεστώτα απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος:
 - καθεστώς απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος από εξαγωγές,
 - κίνητρο απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος για έρευνα και ανάπτυξη.
- σ) Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων.

- (260) Η μη ζημιογόνος τιμή υπολογίσθηκε βάσει του σταθμισμένου μέσου όρου του κόστους παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, προσαυξημένου με περιθώριο κέρδους 10 %. Αυτό το περιθώριο κέρδους, που ήταν κατά ένα τρίτο μικρότερο από εκείνο που ελήφθη υπόψη κατά την αρχική έρευνα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 205), αντανακλά το περιθώριο κέρδους που είναι δυνατόν να επιτευχθεί για παρόμοιες ομάδες προϊόντων του κοινοτικού κλάδου που δεν υπόκεινται σε αδέρματο ανταγωνισμό. Λόγω του αυξημένου ανταγωνισμού, θεωρήθηκε ως κατάλληλο και λογικό ελάχιστο ποσοστό σε σχέση με το περιθώριο κέρδους 15 % που καθορίσθηκε στην αρχική έρευνα. Το κέρδος αυτό θα επιτρέψει στον κοινοτικό κλάδο να επενδύσει περαιτέρω στην έρευνα και στην ανάπτυξη ώστε να παραμείνει ανταγωνιστικός.

II. Μορφή και επίπεδο των μέτρων

- (261) Ελλείψει ειδικών περιστάσεων, θεωρήθηκε ως πιο κατάλληλη η επιβολή του συνηθισμένου τύπου δασμού, ήτοι κατ' αξία.
- (262) Όσον αφορά το επίπεδο δασμού, στην περίπτωση τεσσάρων εκ των συνεργαζομένων εξαγωγέων το ποσοστό επιδότησης ήταν υψηλότερο σε σχέση με το επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημιάς. Έτσι, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ο κανόνας του ελάχιστου δασμού που αντανακλά το επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημιάς θεωρήθηκε κατάλληλος για την εξάλεψη της ζημιάς αυτής από τον κοινοτικό κλάδο όσον αφορά τις εισαγωγές αυτών των τεσσάρων εξαγωγέων. Τα ποσοστά δασμού που ισχύουν όσον αφορά τις εισαγωγές από αυτούς τους εξαγωγείς κυμαίνονται από 17,3 % έως 30,3 %. Όσον αφορά τους υπόλοιπους τρεις εξαγωγείς, τα επίπεδα εξουδετέρωσης της ζημιάς ήταν υψηλότερα σε σχέση με τα καθορισμένα ποσοστά επιδότησης, ώστε τα μέτρα έναντι αυτών των εταιρειών να βασίζονται στα τελευταία. Τα ποσοστά δασμού που ισχύουν όσον αφορά τις εισαγωγές από αυτούς τους εξαγωγείς κυμαίνονται από 25,3 % έως 32 %. Δεδομένου ότι το επίπεδο συνεργασίας των ινδών εξαγωγέων ήταν υψηλό (άνω του 80 %), το επίπεδο του δασμού για όλες τις υπόλοιπες εταιρείες θα πρέπει να ορισθεί στο επίπεδο της εταιρείας με τον υψηλότερο ατομικό δασμό, ήτοι 32 %.
- (263) Οι μεμονωμένοι εταιρικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού που παρατίθενται στον παρόντα κανονισμό, αντανακλούν την κατάσταση που συναντήθηκε κατά τη διάρκεια της επανέξτασης δοσον αφορά τους συνεργαζομένους εξαγωγείς. Έτσι, εφαρμόζονται μόνον στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος που παράγεται από αυτές τις εταιρείες. Οι εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (264) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω μεμονωμένων συντελεστών αντισταθμιστικού δασμού (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως κάθε τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις που συνδέεται π.χ. με αυτήν την αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν θεωρηθεί σκόπιμο, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί ανάλογα, αναπροσαρμόζοντας τον κατάλογο των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές τριωδρικής αμοξικιλίνης, τριωδρικής αμπικλίνης και κεφαλεξίνης που δεν παρέχονται σε μετρημένες δόσεις ή μορφές ή συσκευασίες για τη λιανική πώληση, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ εκ 2941 10 10 (κωδικός Taric 2941 10 10 10), εκ 2941 10 20 (κωδικός Taric 2941 10 20 10) και εκ 2941 90 00 (κωδικός Taric 2941 90 00 30), καταγωγής Ινδίας.

⁽¹⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση B — J-79 5/17, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Βρυξέλλες.

2. Ο δασμός που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από τον εκτελωνισμό, για τις εισαγωγές προϊόντων που παράγονται στην Ινδία από τις ακόλουθες εταιρείες, είναι ο ακόλουθος:

- 17,3 % για την KDL Biotech Ltd., Mumbai (πρόσθετος κωδικός TARIC: A580),
- 28,1 % για την Nectar Lifesciences Ltd., Chandigarh (πρόσθετος κωδικός TARIC: A581),
- 25,3 % για την Nestor Pharmaceuticals Ltd., New Delhi (πρόσθετος κωδικός TARIC: A582),
- 30,3 % για την Ranbaxy Laboratories Ltd., New Delhi (πρόσθετος κωδικός TARIC: 8221),
- 28,1 % για την Torrent Gujarat Biotech Ltd., Ahmedabad (πρόσθετος κωδικός TARIC: A583),
- 28,1 % για την Surya Pharmaceuticals Ltd., Chandigarh (πρόσθετος κωδικός TARIC: A584),
- 32 % για όλες τις υπόλοιπες εταιρείες (πρόσθετος κωδικός TARIC: 8900).

3. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KRECKÉ